

#9
Septembre 2026
September 2026

itSEE
Institut Territorial de la Statistique et des Etudes Economiques de Saint-Martin



COMMERCE
TRADE

Baro'itSEE

TRÉSORERIE SOUS TENSION, PRÉVISIONS EN DEMI-TEINTE

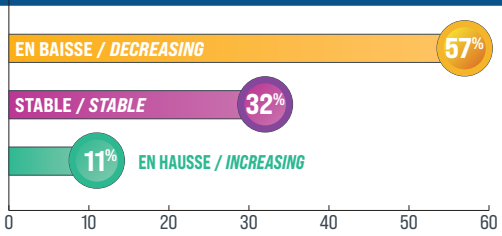
Début d'été marqué par une lisibilité économique plus floue pour les commerçants, qui anticipent un ralentissement de l'activité sur les trois prochains mois. La haute saison touristique achevée, fréquentation et ventes reculent naturellement. Les prix, stables depuis plusieurs mois, devraient le rester. L'emploi dans le commerce de détail, inchangé ce trimestre comme au précédent, devrait également se maintenir sur la période à venir.

CASH FLOW UNDER STRAIN, OUTLOOK MIXED

As early summer sets in, retailers report a hazier read on business trends and expect activity to slow over the next three months. With the peak tourist season over, footfall and sales are naturally declining. Prices, stable in recent months, are expected to hold steady. Retail employment, unchanged this quarter as in the last, should also remain stable going forward.

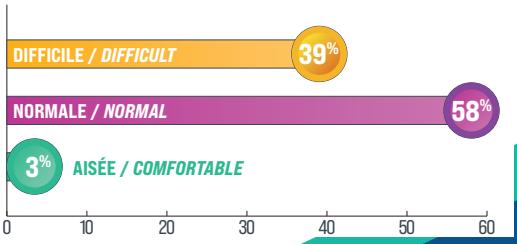
FRÉQUENTATION / *CUSTOMER TRAFFIC*

Pour cette période de l'année, la fréquentation de votre point de vente est-elle ?
For this time of the year, how is customer footfall in your point of sale



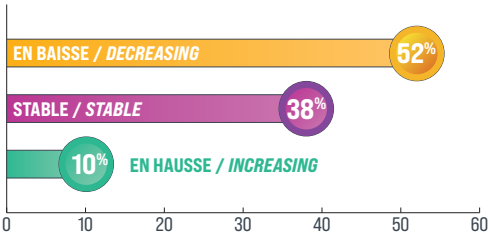
TRÉSORERIE / *CASH FLOW*

Compte tenu de la saison, votre situation de trésorerie est-elle actuellement ?
Given the current season, how is your cash flow situation at the moment

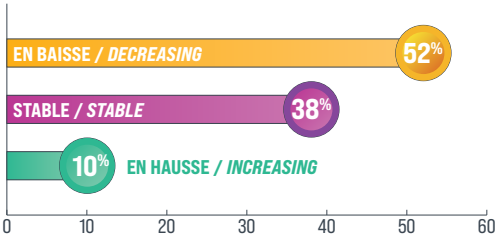


VENTE ET CHIFFRE D'AFFAIRES / *SALES AND TURNOVER*

Evolution de vos affaires (ou ventes) au cours des 3 derniers mois
Evolution in your business activity (or sales) over the past 3 months

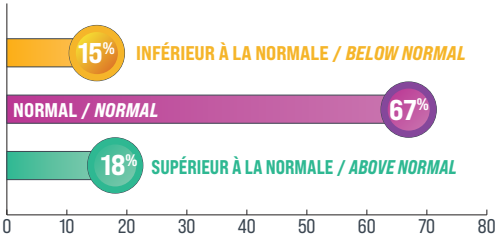


Evolution probable de vos affaires (ou ventes) au cours des 3 prochains mois
Expected change in your business activity (or sales) over the next 3 months

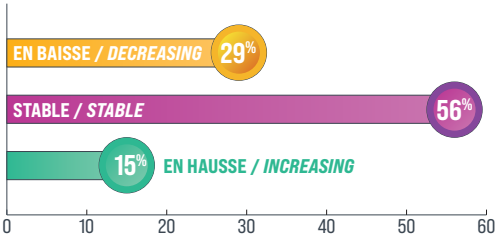


ÉTAT DES STOCKS ET DES COMMANDES À VENIR
STOCK LEVELS AND UPCOMING ORDERS

Votre stock actuel est-il, pour cette période de l'année
For this time of the year, your current stock level is

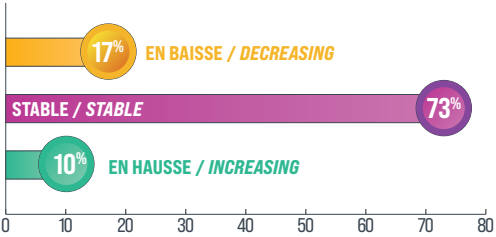


Evolution probable des commandes que vous avez l'intention de passer au cours des 3 prochains mois
Expected change in the volume of orders you plan to place over the next 3 months



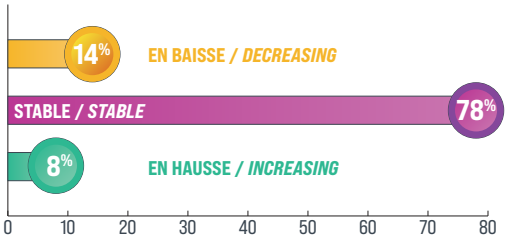
ÉVOLUTION DES PRIX / *PRICE TRENDS*

Evolution de vos prix de vente ou de prestations au cours des 3 derniers mois
Change in your selling prices or service prices over the past 3 months



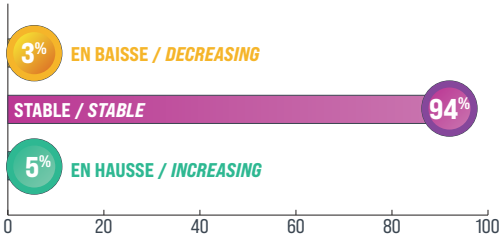
ÉVOLUTION DES PRIX / *PRICE TRENDS*

Evolution probable de vos prix de vente ou de prestations au cours des 3 prochains mois
Expected change in your selling prices or service prices over the next 3 months

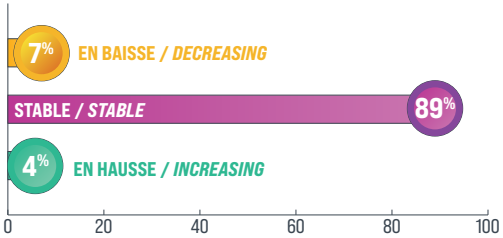


ÉVOLUTION DES EFFECTIFS / *EMPLOYMENT TRENDS*

Nombre total de personnes travaillant dans l'entreprise au cours des 3 derniers mois
Total number of people working in the business over the past 3 months

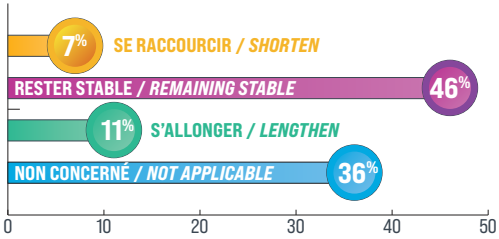


Nombre total de personnes qui travailleront dans l'entreprise au cours des 3 prochains mois
Total number of people who will be working in the business over the next 3 months

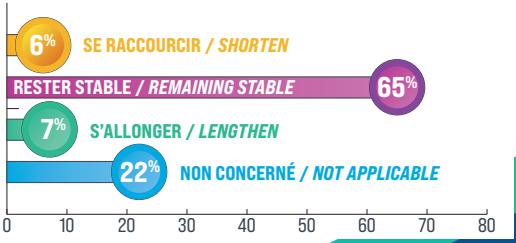


DÉLAIS DE PAIEMENT / *PAYMENT TERMS*

Au cours des 6 derniers mois, les délais de paiement de votre clientèle (privée ou publique) ont-ils eu tendance à
Over the past 6 months, payment terms of your customers (private or public) have tended to



Au cours des 6 derniers mois, les delais de règlement de vos fournisseurs ont-ils eu tendance à
Over the past 6 months, payment terms granted by your suppliers have tended to

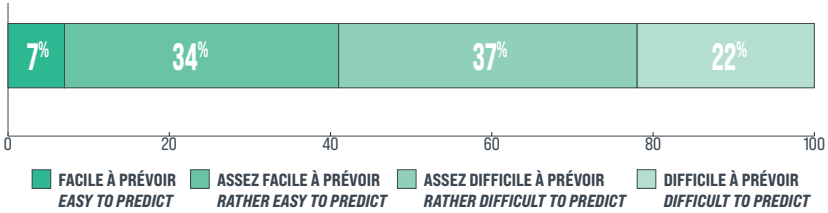


VERBATIM

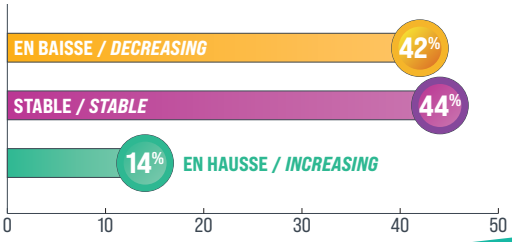


FUTUR / *FUTURE PROSPECTS*

Dans l'ensemble, l'évolution future de la situation de votre point de vente est actuellement
Overall, how predictable is the future outlook for your business at this time



Quelle évolution vous paraît actuellement la plus probable, au cours des 3 prochains mois, pour le volume des affaires dans l'ensemble du commerce saint-martinois
What do you expect the trend in business volumes to be across the Saint Martin retail sector over the next 3 months



BARO'ITSEE
Edité par l'Institut Territorial de la Statistique et des Etudes Economiques de Saint-Martin
Directeur de la publication : Alain Richardson, *Président du C.A*
Responsable de la rédaction : Laurent Fuentes, *Secrétaire Général*